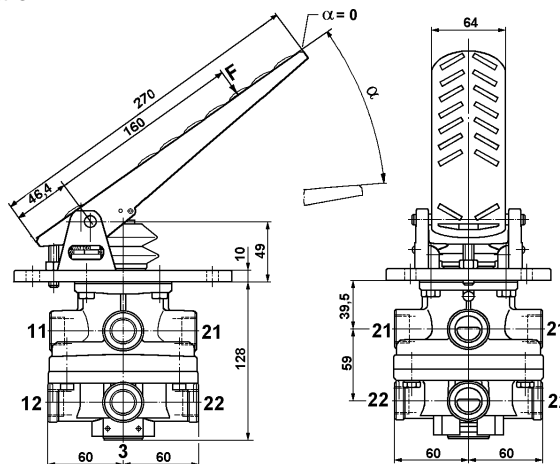


Datos técnicos / Technical Data:

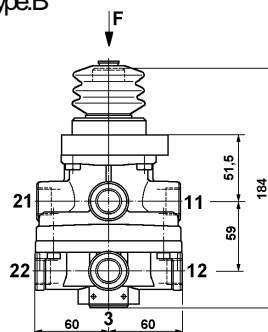
Presión de funcionamiento Operating Pressure	max. 8 bar
Medio Permissible Medium	aire / air
Rango operativo Operating temperature range	-40°C a/to +80°C
Diámetro nominal Nominal diameter	Ø 12 mm
Predominancia Predominance	ver tabla see table

Instalación / Installation:

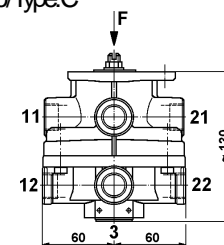
Tpo/Type:A



Tpo/Type:B



Tpo/Type:C



Propósito:

Accionamiento sensible del circuito doble durante la aplicación y liberación de los frenos del sistema de frenado de servicio.

Requisitos para la instalación:

La válvula de freno con pedal debe instalarse en el suelo de la cabina, de tal forma que pueda accionarse el pedal del freno cómodamente con un movimiento del tobillo. El paso del pie desde el pedal del acelerador hasta el pedal del freno debe ser posible sin necesidad de levantar el pie. La válvula se sujeta con una placa de soporte y tornillos M8.

La válvula de freno accionada mediante émbolo debe instalarse en el vehículo en una posición adaptada al mismo. La válvula se sujeta por medio de la brida suministrada y tres tornillos M8 y M10, respectivamente.

Purpose:

Sensitive actuation of the dual circuit during brake application and release service brake system.

Installation Requirement:

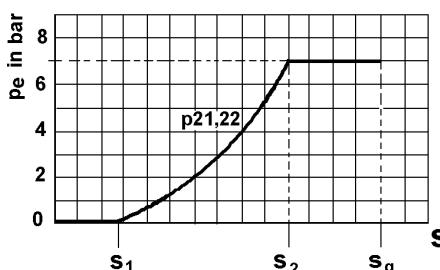
The brake valve with pedal should be installed on the floor of the cab such that comfortable operation of the pedal is ensured using the ankle. Passage from the accelerator pedal to the brake pedal should be possible without lifting the foot. The valve is fixed with carrier plate and screws M8.

The brake valve operated by plunger should be installed on an adapted position in the vehicle. The valve is fixed with the provided flange and three screws M8 respectively M10.

La fuerza $F_{\text{máx.}}$ en el recorrido total necesario s_g y los tamaños de las roscas de las bocas se indican en las tablas siguientes.

Force $F_{\text{máx.}}$ at necessary total way s_g and port thread sizes (G) are shown in the following tables.

Característica / Characteristic:

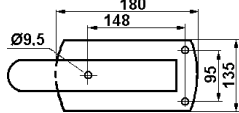
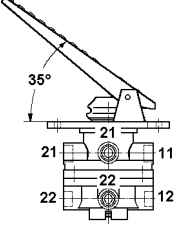
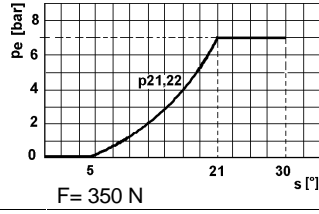
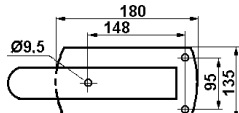
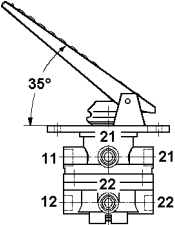
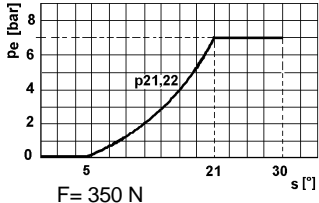
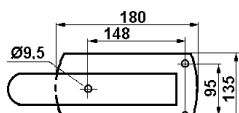
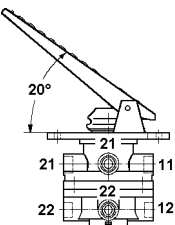
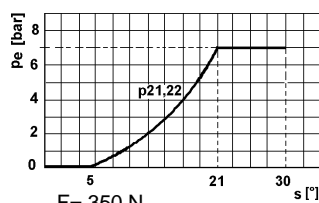
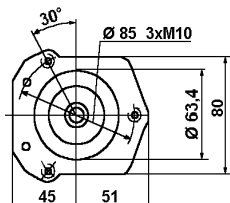
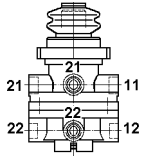
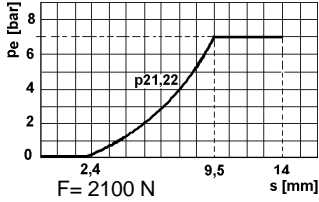
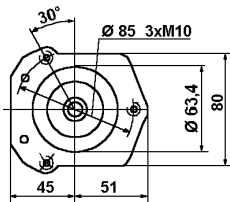
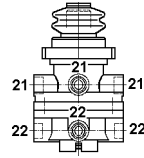
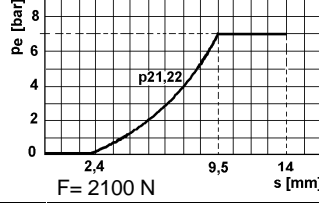
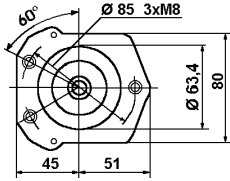
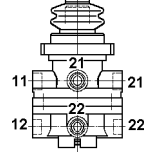
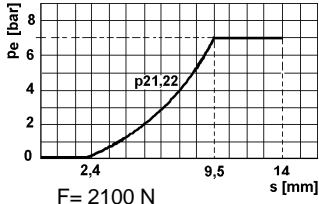


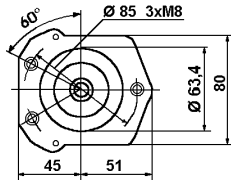
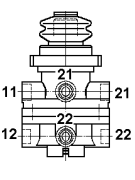
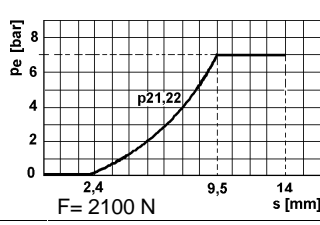
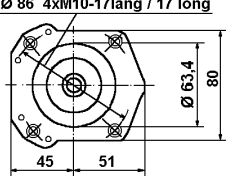
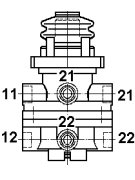
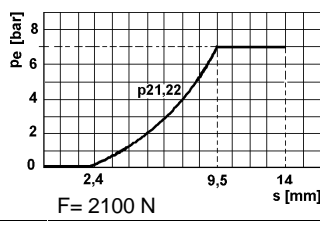
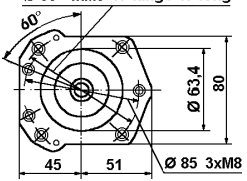
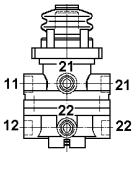
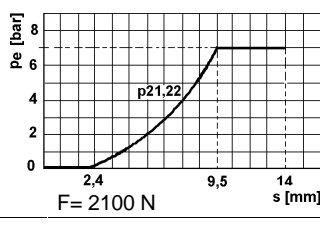
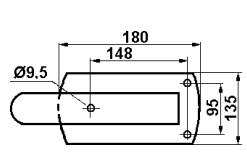
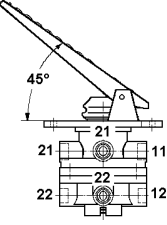
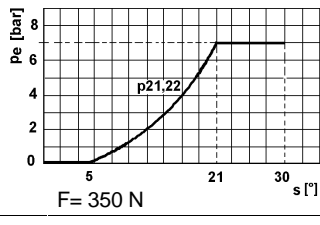
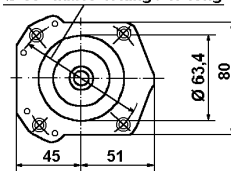
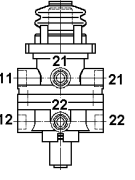
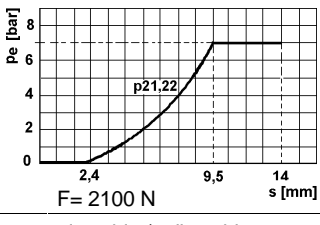
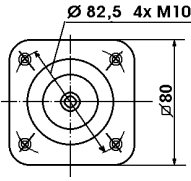
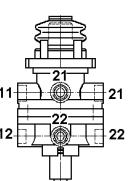
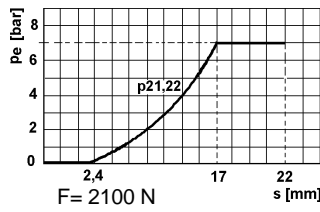
- s = recorrido del pedal en °
o recorrido del émbolo en mm
way of pedal in °
or way of plunger in mm
- s_1 = recorrido muerto
idle way
- s_2 = recorrido a la $p_{\text{máx.}}$
way at $p_{\text{máx.}}$
- s_g = recorrido total necesario
necessary total way
- p_e = presión de salida $p_{21,22}$
output pressure $p_{21,22}$

Válvula de freno

Brake Valve

461 307

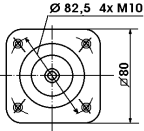
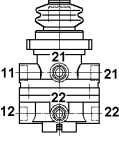
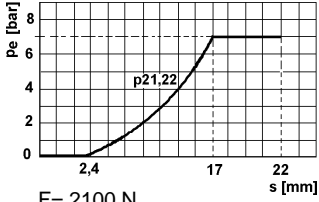
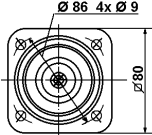
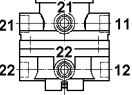
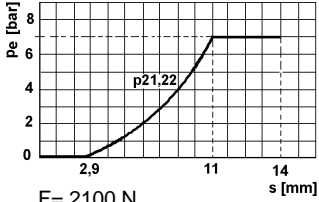
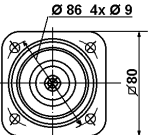
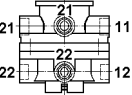
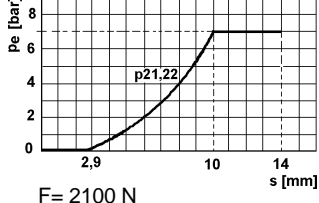
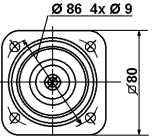
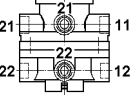
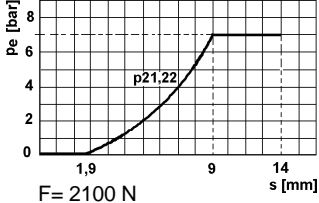
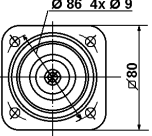
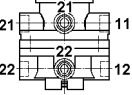
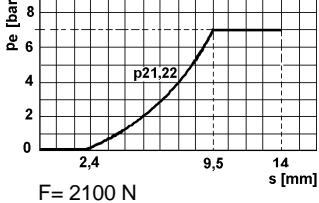
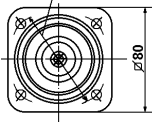

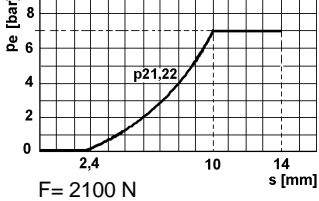
Referencia / Part Number Componentes y posición de las bocas Components and position of ports A= Válvula básica / Basic valve B= Accionamiento / Operating assy			Característica / Characteristic	Comentarios Comments
461 307 200 0 A= 461 307 479 0 B= 461 314 790 2	Bocas / ports M22x1,5 	Type: A 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 202 0 A= 461 307 479 0 B= 461 314 790 2	Bocas / ports M22x1,5 	Type: A 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 204 0 A= 461 307 479 0 B= 461 314 791 2	Bocas / ports M22x1,5 	Type: A 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 239 0 A= 461 307 479 0 B= 461 901 797 2	Bocas / ports M22x1,5 	Type: B 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 240 0 A= 461 307 479 0 B= 461 901 797 2	Bocas / ports M22x1,5 	Type: B 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 245 0 A= 461 307 479 0 B= -	Bocas / ports M22x1,5 	Type: B 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	Bocas 21,22 abiertas y roscadas Port 21,22 one each plugged

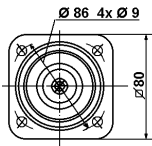
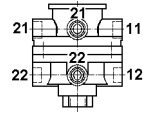
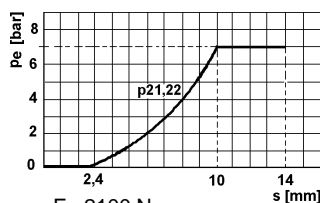
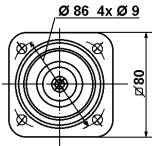
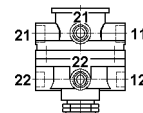
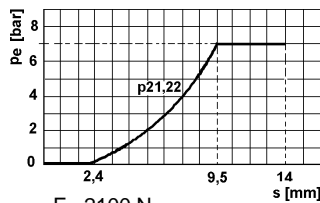
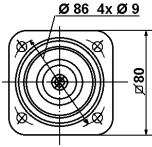
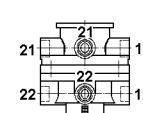
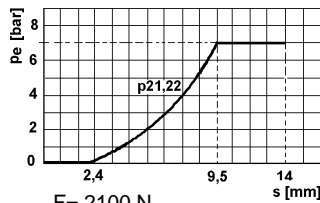
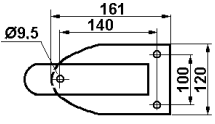
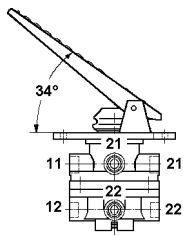
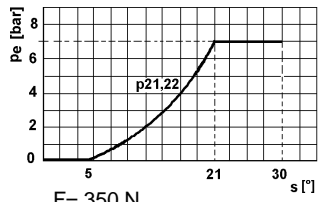
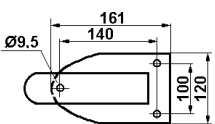
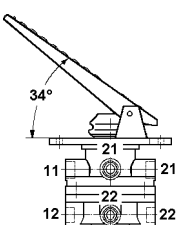
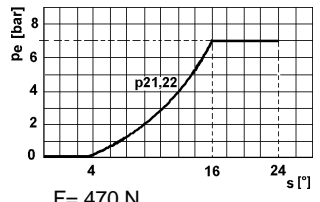
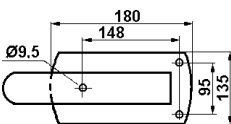
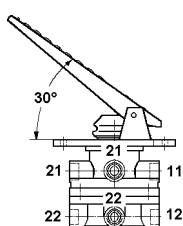
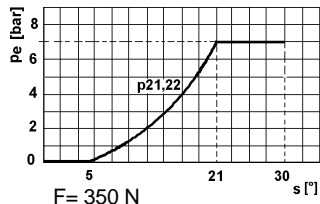
Referencia / Part Number Componentes y posición de las bocas Components and position of ports A= Válv. básica/ Basic valve B= Accionamiento / Operating assy			Característica / Characteristic	Observaciones Comments
461 307 249 0 A= 461 307 479 0 B= -	Bocas / ports M22x1,5 	Type: B 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 342 0 A= - B= -	Bocas / ports M22x1,5 $\varnothing 86$ 4xM10-17lang / 17 long 	Type: B 	Δp = fijado / fixed 0,3 bar 	
461 307 346 0 A= 461 307 459 0 B= -	Bocas / ports M22x1,5 $\varnothing 86$ 4xM8-17 lang / 17 long 	Type: B 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 370 0 A= 461 307 479 0 B= -	Bocas / ports M22x1,5 	Type: A 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 378 0 A= - B= -	Bocas / ports M22x1,5 $\varnothing 86$ 4xM10-17lang / 17 long 	Type: B 	Δp = ajustable / adjustable 0,2-1,2 = ajustado a / adjusted to 0,6 	
461 307 383 0 A= - B= -	Bocas / ports M22x1,5 $\varnothing 82,5$ 4x M10 	Type: B 	Δp = ajustable / adjustable 0,2-1,2 = ajustado a / adjusted to 0,8 	

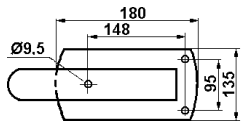
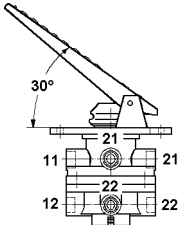
Válvula de freno

Brake Valve

461 307

Referencia / Part Number Componentes y posición de las bocas Components and position of ports A= Válvula básica / Basic valve B= Accionamiento / Operating assy			Característica / Characteristic	Observaciones Comments
461 307 399 0 A= - B= -	Bocas / ports M22x1,5 	Type: B 	Δp = Fijado / fixed 0,25 bar  F= 2100 N	
461 307 400 0	Bocas / ports M22x1,5 	Type: C 	Δp = Fijado / fixed 0,25 bar  F= 2100 N	
461 307 419 0	Bocas / ports M22x1,5 	Type: C 	Δp = Fijado / fixed 0,25 bar  F= 2100 N	
461 307 439 0	Bocas / ports M16x1,5 	Type: C 	Δp = Fijado / fixed 0,25 bar  F= 2100 N	
461 307 459 0	Bocas / ports M16x1,5 	Type: C 	Δp = Fijado / fixed 0,25 bar  F= 2100 N	
461 307 467 0	Bocas / ports M22x1,5 	Type: C 	Δp = Fijado / fixed 0,25 bar  F= 2100 N	

Referencia / Part Number Componentes y posición de las bocas Components and position of ports A= Válv. básica/ Basic valve B= Accionamiento / Operating assy			Característica / Characteristic	Observaciones Comments
461 307 475 0	Bocas / ports M22x1,5 	Type: C 	Δp = Fijado/ fixed 0,25 bar 	Boca 3 / Port 3 = M22x1,5
461 307 476 0	Bocas / ports M22x1,5 	Type: C 	Δp = ajustable/ adjustable 0,2-1,2 = ajustado a / adjusted to 0,3 	
461 307 479 0	Bocas / ports M22x1,5 	Type: C 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 500 0 A= 461 307 479 0 B= -	Bocas / ports M22x1,5 	Type: A 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	
461 307 516 0 A= 461 307 479 0 B= -	Bocas / ports M22x1,5 	Type: A 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	Bocas 21,22 abiertas y roscadas Port 21,22 one each plugged
461 307 520 0 A= 461 307 479 0 B= -	Bocas / ports M22x1,5 	Type: A 	Δp = fijado / fixed 0,25 bar 	

Referencia / Part Number Componentes y posición de las bocas Components and position of ports A= Válv. básica/ Basic valve B= Accionamiento / Operating assy			Característica / Characteristic	Observaciones Comments
461 307 521 0 A= 461 307 479 0 B= -	Bocas / ports M22x1,5 	Type: A 	Δp = Fijado/ fixed 0,25 bar 